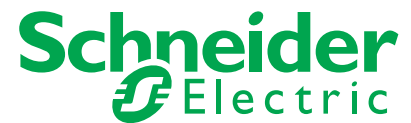


NCA03210	Type 2	■	■
NCA03211	Type 2		■
NCA03310	Type 3	■	■
NCA03311	Type 3		■



<p>La présente instruction de service doit être conservée pour utilisation future. Visitez le site intranet Planet de Schneider Electric pour télécharger les guides de maintenance des bornes de charge EVlink (référence DOCA0031) et d'autres documents.</p> <p><b>REMARQUE IMPORTANTE</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Cet appareil doit être installé et entretenu par un technicien Schneider Electric habilité. Toute autre personne n'est pas autorisée à intervenir sur cet appareil.</li> <li>■ Toutes les réglementations locales, régionales et nationales pertinentes doivent être respectées lors de l'installation et de l'utilisation de cet appareil.</li> <li>■ Le fabricant ne peut être tenu responsable en cas de non respect des instructions données dans ce document.</li> </ul>	<p>Instruction sheet to be retained for future use. Visit Schneider Electric's Planet intranet site to download the EVlink charging station maintenance manual (reference DOCA0031) and other documents.</p> <p><b>PLEASE NOTE</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ This device must be installed and serviced by qualified Schneider Electric personnel. No other personnel are authorized to maintain this equipment.</li> <li>■ All pertinent state, regional, and local safety regulations must be observed when installing and using this device.</li> <li>■ The manufacturer cannot be held responsible for failure to follow the instructions given in this instruction sheet.</li> </ul>	<p>Conserve este manual de instrucciones para futuras consultas. Visite el sitio de intranet Planet de Schneider Electric para descargar las guías de mantenimiento de los bornes de carga EVlink (referencia DOCA0031) y otros documentos.</p> <p><b>TENGA EN CUENTA</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ La instalación y el mantenimiento de este equipo los debe realizar un técnico cualificado de Schneider Electric. Ninguna otra persona está autorizada a manipular este equipo.</li> <li>■ Al instalar y utilizar este producto es necesario tener en cuenta todas las regulaciones sobre seguridad correspondientes, ya sean regionales, locales o estatales.</li> <li>■ El fabricante no acepta ninguna responsabilidad en caso de que no se sigan las instrucciones que se proporcionan en este manual.</li> </ul>
<p>Conservare la scheda di istruzioni per uso futuro. Visitate il sito intranet Planet di Schneider Electric per scaricare le guide alla manutenzione delle stazioni di ricarica EVlink (codice DOCA0031) e altri documenti.</p> <p><b>NOTA IMPORTANTE</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Questo apparecchio deve essere installato e sottoposto a manutenzione esclusivamente da tecnici Schneider Electric abilitati. Nessun altro è autorizzato a intervenire sull'apparecchio.</li> <li>■ Durante l'installazione e l'uso di questo apparecchio è necessario rispettare tutte le normative locali, nazionali o internazionali in materia di sicurezza.</li> <li>■ Il fabbricante non può essere ritenuto responsabile in caso di mancato rispetto delle istruzioni indicate in questo documento.</li> </ul>	<p>Die Kurzanleitung zur späteren Verwendung aufbewahren. Auf der Planet-Intranetseite von Schneider Electric können Sie Wartungsanweisungen für EVlink-Ladestationen (Bestellnummer DOCA0031) und weitere Dokumente herunterladen.</p> <p><b>BITTE BEACHTEN</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Dieses Gerät muss von einem qualifizierten Schneider Elektrik-Techniker installiert und gewartet werden. Andere Personen sind nicht gestattet, an diesem Gerät Eingriffe vorzunehmen.</li> <li>■ Bei der Montage und Verwendung dieses Produkts sind alle zutreffenden staatlichen, landesspezifischen, regionalen und lokalen Sicherheitsbestimmungen zu beachten.</li> <li>■ Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Störungen, die sich aus der Nichtbefolgung der Anweisungen in dieser Kurzanleitung ergeben.</li> </ul>	<p>Bewaar het instructieblad voor toekomstig gebruik. Ga naar de Planet-intranetwebsite van Schneider Electric om de onderhoudshandleiding voor het EVlink-oplaadstation (nr. DOCA0031) en andere documenten te downloaden.</p> <p><b>BELANGRIJKE OPMERKING</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Dit toestel dient geïnstalleerd en onderhouden te worden door opgeleid personeel van Schneider Electric. Geen ander personeel heeft toestemming om deze apparatuur te onderhouden.</li> <li>■ Alle geldende nationale, regionale en lokale veiligheidsregels moeten worden gerespecteerd bij de installatie en het gebruik van dit product.</li> <li>■ De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld voor het niet opvolgen van de aanwijzingen die in dit instructieblad staan vermeld.</li> </ul>

**⚠️ ⚠️ DANGER / DANGER / PERIGO / PERICOLO / GEFAHR / GEVAAR**

<p><b>RISQUE D'ÉLECTROCUTION, D'EXPLOSION OU D'ARC ELECTRIQUE</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Coupez toutes les alimentations avant de travailler sur cet appareil.</li> <li>■ Utilisez un dispositif de détection approprié pour confirmer l'absence de tension.</li> </ul> <p><b>Le non-respect de ces instructions provoquera la mort ou des blessures graves.</b></p>	<p><b>HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION, OR ARC FLASH</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Turn off all power supplying this equipment before working on the equipment.</li> <li>■ Always use an appropriate voltage detection device to confirm the absence of voltage.</li> </ul> <p><b>Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.</b></p>	<p><b>PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O ARCO ELÉCTRICO</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Desconecte la alimentación de este equipo antes de trabajar en él.</li> <li>■ Utilice siempre un dispositivo de detección de tensión adecuado para confirmar la ausencia de tensión.</li> </ul> <p><b>Si no se siguen estas instrucciones provocará lesiones graves o incluso la muerte.</b></p>
<p><b>RISCHIO DI SCARICA ELETTRICA, ESPLOSIONE O ARCO ELETTRICO</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Isolare tutte le alimentazioni prima di intervenire su questa apparecchiatura.</li> <li>■ Usare sempre un rivelatore di tensione idoneo per verificare che l'alimentazione sia isolata.</li> </ul> <p><b>Il mancato rispetto di queste istruzioni provocherà morte o gravi infortuni.</b></p>	<p><b>GEFAHR VON ELEKTRISCHEM SCHLAG, EXPLOSION ODER LICHTBOGEN</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Schalten Sie die gesamte Stromversorgung zum Gerät aus, bevor Sie daran arbeiten.</li> <li>■ Verwenden Sie stets einen geeigneten Spannungsprüfer, um sicherzustellen, dass keine Spannung anliegt.</li> </ul> <p><b>Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen führt zu Tod oder schwerer Körperverletzung.</b></p>	<p><b>KANS OP ELEKTRISCHE SCHOK, EXPLOESIE OF VONKEN</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Zet alle stroom naar deze apparatuur uit, voordat er werkzaamheden worden uitgevoerd.</li> <li>■ Gebruik altijd een geschikte spanningsdetector om zeker te zijn dat er geen spanning aanwezig is.</li> </ul> <p><b>Als u deze aanwijzingen niet opvolgt, bestaat er kans op ernstig of fataal letsel.</b></p>

**fr**

Les procédures de remplacement d'un socle de prise défectueux par un socle de rechange NCA03●●● sont décrites dans le guide de maintenance des bornes de charge EVlink Parking Standard, référence DOCA0031.

Les guides de maintenance des bornes de charge EVlink peuvent être téléchargés sur le site intranet Planet de Schneider Electric.

**it**

Le procedure di sostituzione di una presa difettosa con una di ricambio NCA03●●● sono descritte nella guida alla manutenzione delle stazioni di ricarica EVlink Parking Standard, codice DOCA0031.

È possibile scaricare le guide alla manutenzione delle stazioni di ricarica EVlink dal sito intranet Planet di Schneider Electric.

**en**

The procedures for replacing a faulty socket outlet with a NCA03●●● replacement socket are described in the EVlink Parking Standard maintenance manual, reference DOCA0031.

EVlink charging station maintenance manuals can be downloaded from

Schneider Electric's Planet intranet site.

**de**

Die Austauschverfahren für eine fehlerhafte Steckdose durch eine Ersatzsteckdose NCA03●●● werden in den Wartungsanweisungen für EVlink Parking Standard-Ladestationen Bestellnummer DOCA0031, beschrieben.

Die Wartungsanweisungen für EVlink-Ladestationen können über die Planet-Intranetseite von Schneider Electric heruntergeladen werden.

**es**

Los procedimientos de sustitución de un zócalo de toma defectuoso por un zócalo de recambio NCA03●●● se describen en la guía de mantenimiento de los bornes de carga EVlink Parking Standard, referencia DOCA0031. Las guías de mantenimiento de los bornes de carga EVlink se pueden descargar en el sitio de intranet Planet de Schneider Electric.

**nl**

De procedures voor vervanging van een defect stopcontact door een NCA03●●●-contact staan in de onderhoudshandleiding van EVlink Parking Standard beschreven, documentnr. DOCA0031.

De onderhoudshandleidingen voor het EVlink-oplaadstation kunnen van de Planet-intranetwebsite van Schneider Electric worden gedownload.

## Protection de l'environnement / Protecting the environment / Protección del medio ambiente / Tutela dell'ambiente / Umweltschutz / Het milieu beschermen

**fr**

### Recyclage des emballages

Les matériaux d'emballage de cet appareil sont recyclables. Participez à leur recyclage et contribuez ainsi à la protection de l'environnement en les déposant dans les conteneurs prévus à cet effet.

Nous vous remercions pour votre collaboration à la protection de l'environnement.

### Recyclage en fin de vie

Les produits de la gamme EVlink ont été optimisés afin de réduire la quantité de déchets produite en fin de vie et de mieux valoriser les composants et matériaux constitutifs des produits en suivant la filière de traitement habituelle. La conception des produits a été réalisée afin que leurs composants puissent être traités suivant les procédés de traitement usuels : dépollution si cela est recommandé, réutilisation et/ou démantèlement de façon à améliorer les performances de recyclage, et broyage pour séparer le reste des matériaux.

**it**

### Riciclo degli imballaggi

I materiali d'imballaggio di questo dispositivo sono riciclabili. Per contribuire alla protezione dell'ambiente smaltire gli imballaggi negli appositi contenitori della raccolta differenziata.

Vi ringraziamo della vostra collaborazione per la tutela dell'ambiente.

### Dismissione

I prodotti della gamma EVlink sono stati ottimizzati allo scopo di ridurre la quantità di rifiuti da dismettere e di valorizzare al meglio i componenti e i materiali costitutivi dei prodotti seguendo la filiera di trattamento abituale. I prodotti sono stati progettati in modo che i componenti possano essere smaltiti seguendo gli usuali processi di trattamento: disinquinamento (se necessario), riutilizzo e/o smantellamento per migliorare le possibilità di riciclaggio, frantumazione per separare il resto dei materiali.

**en**

### Recycling packaging

The packaging materials from this equipment can be recycled. Please help protect the environment by recycling them in appropriate containers.

Thank you for playing your part in protecting the environment.

### End-of-Life Recycling

At end of life, the products in the EVlink range have been optimized to decrease the amount of waste and valorize the components and materials of the product in the usual end of life treatment process. The design has been achieved so as components are able to enter the usual end of life treatment processes as appropriate: depollution if recommended, reuse and/or dismantling if recommended so as to increase the recycling performances and shredding for separating the rest of materials.

**de**

### Recycling-Verpackung

Das Verpackungsmaterial dieses Geräts ist wiederverwertbar. Bitte tragen Sie zum Schutz der Umwelt bei, indem Sie das Material ordnungsgemäß entsorgen.

Vielen Dank für Ihren Beitrag zum Umweltschutz.

### Recycling nach Ablauf der Nutzungsdauer

Die Produkte der EVlink Produktfamilie sind so konstruiert, dass sie nach Ablauf der Nutzungsdauer ein Minimum an Abfall erzeugen und die Komponenten und Materialien im Rahmen gängiger Recyclingprozesse wieder verwertet werden können. Das Design ermöglicht die Behandlung der Altbestandteile gemäß den üblichen Verwertungsverfahren: Je nach Empfehlung Beseitigung von Schadstoffen oder Wiederverwendung bzw. Zerlegung, um den Grad der Wiederverwertung zu optimieren, und Zerkleinerung zur Trennung des übrigen Materials.

**es**

### Reciclado del embalaje

Los materiales del embalaje de este equipo se pueden reciclar. Ayude a proteger el medio ambiente y recíclelos en los contenedores correspondientes.

Gracias por su aportación a la protección del medio ambiente.

### Reciclaje al final de la vida útil del producto

Los productos de la gama EVlink se han optimizado para que la cantidad de residuos sea reducida, y se puedan proporcionar valor a los componentes y materiales del producto en el proceso de tratamiento de fin de vida útil habitual. Se ha logrado un diseño que permite que los componentes puedan pasar los procesos de tratamiento de fin de vida útil habituales según proceda: descontaminación si se recomienda, y reutilización o desmontaje si se recomienda, para incrementar la cantidad de material reciclado, y trituración para separar el resto de los materiales.

**nl**

### Verpakkingsmateriaal recycleren

Het verpakkingsmateriaal van deze apparatuur kan gerecycled worden. Bescherm het milieu door het materiaal in de juiste bakken te deponeren.

Dank u voor uw bijdrage aan de milieubescherming.

### Recycling aan het einde van het productleven

De producten van het EVlink assortiment zijn geoptimaliseerd om de hoeveelheid afval aan het einde van het productleven te verminderen. De onderdelen en materialen van het product kunnen op de gebruikelijke wijze verwerkt worden. Het ontwerp zorgt ervoor dat de onderdelen op de gebruikelijke wijze kunnen worden verwerkt: sanering, indien aanbevolen, hergebruik en/of demontage, indien aanbevolen, om voor meer recycling te zorgen. De rest van het materiaal kan gescheiden en versnipperd worden.